



GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster
LA1 3PE
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com

EU REP

GVS S.p.A. - www.gvs.com
Via Roma, 50 - 40069 Zola Predosa, Italy

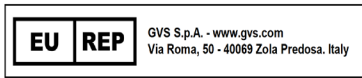


Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкција за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Teoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzioni d'uso; Návod na použitie; Navodila za uporabo.

REF Product Code; Code du produit; Artikelnummer; Codice prodotto; Código de producto; Productcode; Código de produto; Produktkod; Produkt-kode; Produktkode; Tuotekoodi; Kod produktu; Код на продукта; Šifra proizvoda; Kód výrobku; Toote kood; Κωδικός προϊόντος; Termékkód; Cód Táirge; Izstrādājuma kods; Gaminio kodas; Kodići tal-prodott; Cod produs; Kód výrobku; Koda izdelka.	A620/42/61XXXX Expandable Tubing with Double Swivel Elbow and Port
Customer Product Number; Numéro de produit client; Kundenproduktnummer; Numero prodotto cliente; Número de producto del cliente; Klientproduktnummer; Kundens produktnummer; Kundeproduktnummer; Asiakkaan tuotenumero; Numer produktu klienta; Номер на продукт на клиента; Broj proizvoda kupca; Číslo produktu zákazníka; Kliendi tootenumber; Αριθμός προϊόντος πελάτη; Ügyfél termékzáma; Üimhir Táirge Custaiméara; Klienta produkta numurs; Kliento produkto numeris; Numur tal-Prodott tal-Klijent; Numărul produsului client; Číslo produktu zákazníka; Številka izdelka stranke.	
Product description; Description du produit; Produktbeschreibung; Descrizione prodotto; Descripción de producto; Productomschrijving; Descrição do produto; Produktbeskrivning; Produktbeskrivelse; Produktbeskrivelse; Tuotteen kuvaus; Opis produktu; Описание на продукта; Opis proizvoda; Popis výrobku; Tootekirjeldus; Περιγραφή προϊόντος; Termékleírás; Tuairisc ar Táirge; Izstrādājuma apraksts; Gaminio aprašymas; Deskripcija tal-prodott; Descrierea produsului; Popis výrobku; Opis izdelka. Verlengbare slang met Dubbele Swivel Elleboog en Poort; Tube extensible avec coude à double articulation et port; Dehnbarer Schlauch mit Doppel-Swivel Winkelstück und Port; Tubo estensibile con connettore a doppio gomito girevole e porta; Ekspanderbar slang med dobbelt drejleed, vinkelstykke og åbning; Επεκτάσιμη σωλήνωση με διπλό περιστρεφόμενο γωνιώδες συνδετικό και θύρα; Tubo expansível com cotovelo duplo giratório e porta; Tubos expansibles con codo de doble giro y puerto; Laajennettava letku, jossa kaksoispyörivä kulmaliitin ja portti; Expanderbar slang med knärör med dubbel swivel och port; Roztažitelná trubice s dvojitým otočným kolénem a portem; Pikendatav toru pöörleva topeltliigendi ja pordi-ga; Hosszabbítható cső dupla forgó könyökkel és csatlakozóval; Paplašinama caurule ar dubultu grožāmu liektu cauruli un pieslēgvietu; Išplečiami vamzdeliai su dviguba pasukama alkūne ir prievadu; Tubu Li Jespandi b'Minkeb Bi Swivil Doppju u Port; Rozszerzalna rurka z podwójnym obrotowym kolankiem i portem; Rozťahovacia trubica s kolénom s dvomi otočnými spojmi a portom; Raztegljive cevi z dvojnimi vrtljivimi stranskimi naslonom in priključkom; Разширяеми тръби с коляно със завъртане в две посоки и порт; Feadánra Inleathnaithe le hUillinn Sclóine Dúbailte agus Béalóg; Tub extensibil cu cot dublu pivotant și port; Proširiva cijev sa zglobom s dvostrukim okretom i priključkom; Engangs rørsætt med dobbel svingbar albue og port.	Inlet/Outlet Connectors: - connector ISO 5356 22mm Male/22mm barbed; - collapsible tube with connectors 15.25mm and 22.25mm (approx.); - double swivel elbow: ISO 5356 Male 22mm/Female 15mm - angled Male 15mm with luer port. Approx. dimensions of elbow: 60mm length x 47mm width. Approx. length of the catheter mount: 190mm. Weight: 20gm (approx.).
Patient population; Population de patients; Patientenpopulation; Popolazione di pazienti; Población de pacientes; Patiëntenpopulatie; População de doentes; Patientpopulation; Patientpopulation; Pasientpopulasjon; Potilasryhmä; Populacja pacjentów; Популяция пациенти; Populacija pacijenata; Populace pacientů; Patsiendi populatsioon; Πληθυσμός ασθενών; Betegpopuláció; Donora na n-othar; Pacientu populația; Pacientų populiacija; Popolazzjoni ta' pazjenti; Populația de pacienți; Pacientov; Populacija bolnikov.	No limitation; Aucune limitation; Keine Einschränkung; Nessuna limitazione; Sin limitación; Geen beperking; Sem limitação; Ingen begränsning; Ingen begrænsning; Ingen begrænsning; Ei rajoitusta; Bez ograniczeń; Без ограничение; Nema ograničenja; Bez omezení; Piirangid pole; Χωρίς περιορισμό; Nincs korlátozás; Gan teorainn; Bez ierobežojuma; Jokių apribojimų; Ebda limitazzjoni; Nicio limitare; Žiadne obmedzenie; Brez omejitev.
 Product supplied non sterile; Produit livré non stérile; Das Produkt wird nicht steril geliefert; Prodotto non sterile; Producto suministrado sin esterilizar; Product niet-steriel aangeleverd; Produto fornecido não-estéril; Produkten levereras ej steril; Produkt leveret ikke-sterilt; Produkt leveret ikke-sterilt; Tuote toimitetaan ei-steriilinä; Produkt dostarczany w stanie niejałowym; Продуктът се доставя нестерилен; Proizvod isporučen nesterilan; Výrobek je dodáván v nesterilním stavu; Toode tarnitakse mittesteriilsena; Το προϊόν παρέχεται μη στείρο; A termék nem sterilen szállítva; Soláthraítear an táirge neamhsteriúil; Izstrādājums piegādāts nesterils; Gaminys tiekiamas nesterilus; Prodott fornt mhux sterili; Produs furnizat nesteril; Výrobok sa dodáva v nesterilnom stave; Izdelek je dobavljen nesteriliziran.	Yes; Oui; Ja; Si; Si; Ja; Sim; Ja; Ja; Ja; Joo; Tak; ДА; Da; Ano; Jah; Nai; Igen; Tá; Já; Taip; Iva; Da; Áno; Da.
 Product supplied sterile within a single sterile barrier system; Продуктът се доставя стерилен в една стерилна бариерна система; A termék steriln szállítjuk, egyetlen steril gátrendszerben; Produkt je dodáván sterilní v rámci jediného sterilního bariérového systému; Toode tarnitakse steriilselt ühes steriilses barjäärisüsteemis; Το προϊόν παρέχεται αποστειρωμένο σε ένα μόνο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού; Proizvod se isporučuje sterilan unutar jednog sustava sterilne barijere; Táirge a sholáthraítear steiriúil laistigh de chóras bacainn steiriúil amháin; Produkts tiek piegādāts sterils vienā sterilā barjeras sistēmā; Produkta tiekiamas sterilus vienoje sterilioje barjerinėje sistemoje; Prodott fornt sterili i'sistema ta' barriera sterili wahda; Produsul este furnizat steril într-un singur sistem de barieră steril; Produkt dodávaný sterilný v rámci jedného sterilného bariérového systému; Izdelek je dobavljen steriln znotraj enega samega sterilnega pregradnega sistema; Produit fourni stérile dans un seul système de barrière stérile; Das Produkt wird innerhalb eines einzigen Sterilbarrieresystems steril geliefert; Prodotto fornito sterile all'interno di un unico sistema di barriera sterile; Producto suministrado estéril dentro de un único sistema de barrera estéril; Product wordt steriel geleverd binnen één steriel barrièresysteem; Produto fornecido estéril dentro de um único sistema de barreira estéril; Produkten levereras steril i ett enda sterilt barriärsystem; Produktet leveres steril i et enkelt sterilt barrieresystem; Produktet leveres steril i et enkelt sterilt barrieresystem; Tuote toimitetaan sterilinä yhdessä steriilissä suojajärjestelmässä; Produkt dostarczany w stanie sterylonym w ramach jednego systemu bariery sterylnej. Sterilisation: Ethylene oxide; Stérilisation : Oxyde d'éthylène; Sterilisation: Ethylenoxid; Sterilizzazione: Ossido di etilene; Esterilización: Óxido de etileno; Sterilisatie: Ethyleenoxide; Esterilização: Óxido de etileno; Sterilisering: Etylenoxid; Sterilisering: Ethylenoxid; Sterilisering: Etylenoksid; Sterilointi: etyleenoksidit; Sterilizacija: Tlenek etylenu; Стерилизация: Етиленов оксид; Sterilizacija: Etilen-oksidi; Sterilizace: ethylenoxid; Steriliseerimine: etüleenoksiid; Αποστείρωση: Αιθυλνοξείδιο; Sterilizálás módja: Etílen-oxid; Steiriúil: Ocsaid eitiléine; Sterilizácia: Etilénoksid; Sterilizacija: Etileno oksidas; Sterilizazzjoni: Ethylene oxide; Sterilizare: Oxid de etilenă; Sterilizácia: etylén oxid; Sterilizacija: etilen oksid.; (Max 49.9°C).	Only; Seulement; Nur; Solo; Solamente; Enkel en alleen; Só; Endast; Kun; Bare; Vain; Tylo; Camo; Samo; Pouze; Ainult; Móvo; Kizárólag; Amháin; Tikai; Tik; Biss; Numai; Iba; Samo: A620/42/61BTUA.
Temperature during storage; Température de stockage; Temperatur bei Lagerung; Temperatura durante l'immagazzinamento; Temperatura durante el almacenamiento; Temperatur tijdens opslag; Temperatura em armazenamento; Temperatur under förvaring; Temperatur under opbevaring; Temperatur under opbevaring; Lämpötila varastoinnin aikana; Temperatura podczas składowania; Температура по време на съхранение; Temperatura tijekom skladištenja; Toplota během skladování; Temperatur ladustamise ajal; Θερμοκρασία κατά την αποθήκευση; Hőmérséklet tárolás közben; Teocht le linn na stórla; Temperatură uzglabăšanas laikā; Temperatură sandeliavimo metu; Temperatura waqt il-hażna; Temperatura in timpul depozitării; Toplota počas skladovania; Temperatura med skladištenjem.	5 to 40 °C (41-104 °F)
Internal Volume; Volume interne; Innenvolumen; Volumen interno; Volume interno; Intern volume; Volume interno; Innervolum; Internt volumen; Indre volum; Sisätilavuus; Objętość wewnętrzna; Вътрешен обем; Unutarnji volumen; Vnitřní svazek; Sisemine mah; Εσωτερικός όγκος; Belső kötet; Imleabhar Imheáchnach; Iekšējais tilpums; Vidinis tūris; Volum Intern; Volum intern; Vnútorný objem; Notranja glasnost.	49ml
Housing; Boîtier; Gehäuse; Alloggiamento; Carcasa; Behuizing; Estrutura; Kabinet; Hus; Hus; Pidike; Obudowa; Kopync; Kucište; Kryt; Ümbris; Περιβλήμα; Burkolat; Titiocht; Måjokli; Būstas; Djar; Carcasă; Kryt; Ohišje.	SBC + PP



GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster
LA1 3PE
United Kingdom
Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com



Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкция за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Treoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzzjonijiet dwar l-Użu; Instrucțiuni de utilizare; Návod na použitie; Navodila za uporabo.

Clinical benefits: The following benefits are associated with Air Filtration Devices applications: Administration of filtered gases to the patient; Filtration of exhausted gases from the patient; Easy access to monitor the patient through Luer port access.	Bénéfices cliniques: Les avantages suivants sont associés aux applications des dispositifs de filtration d'air: Administration de gaz filtrés au patient; Filtration des gaz rejetés par le patient; Accès facile pour surveiller le patient grâce à l'accès au port Luer.	Benefici clinici: I seguenti dispositivi sono associati all'uso dei dispositivi di filtraggio: Somministrazione di gas filtrati al paziente; Filtrazione dei gas esausti dal paziente; Semplice accesso al monitoraggio del paziente attraverso il portale Luer.	Beneficios clínicos: Los siguientes beneficios están asociados con las aplicaciones de dispositivos de filtración de aire: Administración de gases filtrados al paciente; Filtración de gases exhaustos del paciente; Fácil acceso para monitorización de pacientes a través del acceso al puerto Luer.	Benefícios clínicos: Os seguintes benefícios estão associados às aplicações de dispositivos de filtragem de ar: Administração de gases filtrados ao paciente; Filtragem dos gases exauridos do paciente; Fácil acesso para monitoramento do paciente através da porta Luer.
Klinische Vorteile: Die folgenden Vorteile sind mit den Anwendungen von Luftfiltergeräten verbunden: Verabreichung gefilterter Gase an den Patienten; Filterung der Abgase des Patienten; Einfacher Zugang zur Patientenüberwachung durch Luer-Port-Zugang.	Klinische voordelen: De volgende voordelen zijn verbonden aan toepassingen van luchtfilter-apparaten: Toediening van gefilterde gassen aan de patiënt; Filtratie van uitlaatgassen van de patiënt; Gemakkelijke toegang voor patiëntbewaking via Luer-poorttoegang.	Kliniska fördelar: Följande fördelar är förknippade med applikationer för luftfiltreringsanordningar: Administrering av filtrerade gaser till patienten; Filtrering av avgaser från patienten; Enkel åtkomst för patientövervakning via Luer-port.	Kliniske fordele: Følgende fordele er forbundet med luftfiltreringsenheder: Administration af filtrerede gasser til patienten; Filtrering af udtømte gasser fra patienten; Nem adgang til patientovervågning via Luer-portadgang.	Kliniske fordeler: Følgende fordeler er knyttet til applikasjoner for luftfiltrering: Administrering av filtrerte gasser til pasienten; Filtrering av utmattede gasser fra pasienten; Enkel tilgang for pasientovervåking gjennom Luer-porttilgang.
Kliiniset edut: Seuraavat edut liittyvät ilmansuodatuslaitteiden sovelluksiin: Suodatettujen kaasujen antaminen potilaalle; Potilaasta poistuneiden kaasujen suodatus; Helppo pääsy potilaan seurantaan Luer-portin kautta.	Korzyści kliniczne: Z zastosowaniami urządzeń do filtracji powietrza wiązą się następujące korzyści: Podawanie pacjentowi przefiltrowanych gazów; Filtracja gazów spalinowych od pacjenta; Łatwy dostęp do monitorowania pacjenta poprzez dostęp do portu Luer.	Клинични ползи: Следните предимства са свързани с приложенията на устройството за филтриране на въздух: Прилагане на филтрирани газове на пациента; Филтриране на изгорелите газове от пациента; Лесен достъп за наблюдение на пациенти чрез достъп до Luer порт.	Kliničke prednosti: Sljedeće prednosti povezane su s primjenama uređaja za filtriranje zraka: Davanje filtriranih plinova pacijentu; Filtracija ispušnih plinova od pacijenta; Jednostavan pristup za praćenje pacijenata kroz pristup Luer priključku.	Klinické výhody: S aplikacemi zařízení pro filtraci vzduchu jsou spojeny následující výhody: Podání filtrovaných plynů pacientovi; Filtrace výfukových plynů od pacienta; Snadný přístup pro monitorování pacienta prostřednictvím přístupu k portu Luer.
Kliinilised eelised: Õhufiltreerimiseseadmete rakendustega on seotud järgmised eelised: Filtreeritud gaaside manustamine patsiendile; Patsiendi heitgaaside filtreerimine; Lihtne juurdepääs patsiendi jälgimisele Lueri pordi kaudu.	Κλινικά οφέλη: Τα ακόλουθα οφέλη σχετίζονται με τις εφαρμογές της συσκευής φιλτραρίσματος αέρα: Χορήγηση φιλτραρισμένων αερίων στον ασθενή. Διήθηση των καυσαερίων από τον ασθενή. Εύκολη πρόσβαση για παρακολούθηση ασθενών μέσω της πρόσβασης στη θύρα Luer.	Klinikai előnyök: A következő előnyökkel jár a levegőszűrő berendezések alkalmazásai: Szűrt gázok beadása a betegnek; A kimerült gázok kiszűrése a páciensből; Könnyű hozzáférés a páciens megfigyeléséhez a Luer porton keresztül.	Sochair chliniciúla: Baineann na buntáistí seo a leanas le feidhmchláir feiste scagacháin aeir: Gáis scagtha a thabhairt don othar; Scagadh gáis idithe ón othar; Rochtáin éasca le haghaidh monatóireachta othar trí rochtain calafoirt Luer.	Klīniskās priekšrocības: Ar gaisa filtrēšanas ierīču lietojumiem ir saistītas šādas priekšrocības: Filtrētu gāzu ievadīšana pacientam; Izplūdušo gāzu filtrēšana no pacienta; Viegla piekļuve pacientu uzraudzībai, izmantojot Luer porta piekļuvi.
Klinikinė nauda: Šie privalumai yra susiję su oro filtravimo įrenginių programomis: Filtruotų dujų skyrimas pacientui; Iš paciento išmetamų dujų filtravimas; Lengva prieiga prie paciento stebėjimo per Luer prievadą.	Beneficiji kliniči: Il-benefiċċji li ġejjin huma assoċjati mal-applikazzjonijiet tal-apparat tal-filtrazzjoni tal-arja: Amministrazzjoni ta' gassijiet iffiltrati lill-pazjent; Filtrazzjoni ta' gassijiet eżawriti mill-pazjent; Aċċess faċli għall-monitoraġġ tal-pazjent permezz ta' aċċess għall-port Luer.	Beneficii clinice: Următoarele beneficii sunt asociate cu aplicațiile dispozitivelor de filtrare a aerului: Administrarea de gaze filtrate la pacient; Filtrarea gazelor evacuate de la pacient; Acces ușor pentru monitorizarea pacientului prin accesul la portul Luer.	Klinické výhody: Následujúce výhody sú spojené s aplikáciami zariadení na filtráciu vzduchu: Podávanie filtrovaných plynov pacientovi; Filtrácia vyčerpaných plynov od pacienta; Jednoduchý prístup na monitorovanie pacienta prostredníctvom prístupu k portu Luer.	Klinične koristi: Naslednje prednosti so povezane z aplikacijami naprav za filtriranje zraka: Dajanje filtriranih plinov pacientu; Filtracija izpušnih plinov iz pacienta; Enostaven dostop za spremljanje pacientov prek dostopa do vrat Luer.